



# INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE

1629 K Street NW, Suite 702, Washington, DC, 20006, USA

Telephone +1 (202) 463-6660 • Fax +1 (202) 463-6950 • email [secretariat@icac.org](mailto:secretariat@icac.org)

**FINAL (al 3 de noviembre de 2016)**

## **Declaración de la 75ª Reunión Plenaria**

### **“La dinámica emergente en el algodón: mejoramiento de la sostenibilidad de la cadena de valor del algodón”**

1. El Comité Consultivo Internacional del Algodón (CCIA) se reunió en Islamabad, Pakistán, del 30 de octubre al 4 de noviembre de 2016, para su 75ª Reunión Plenaria desde el establecimiento del Comité en 1939. La reunión contó con 378 participantes, incluidos representantes de 14 miembros, 4 organizaciones internacionales y 4 países no miembros.

**2. La demanda de algodón supera la producción por segundo año consecutivo.** La Secretaría informó que la producción de algodón en 2015/16 descendió debido a los ataques de plagas, los precios competitivos de otros cultivos, el cambio climático, etc., que condujeron a una reducción de las existencias mundiales. Aunque los inventarios siguen estando más elevados que de costumbre, ya se ha comenzado a reducir el excedente. Sin embargo, el algodón continúa enfrentándose a un entorno competitivo muy desafiante.

**3. La competencia del poliéster es la mayor amenaza competitiva del algodón.** En presentaciones realizadas durante la sesión sobre la competencia entre fibras se resaltó la creciente participación del poliéster en el mercado mundial de fibras. Se presentaron al Comité los hallazgos preliminares del estudio realizado por la Secretaría sobre los factores económicos implícitos en el crecimiento del poliéster. Esos resultados indicaron que el poliéster ha logrado avances considerables en el mercado de productos de las etapas ulteriores de la cadena de valor, tales como hilaza, filamento, fibra y confecciones. Es probable que continúe esta tendencia, especialmente debido a los precios más baratos del poliéster producto de los precios actuales del petróleo y la capacidad industrial subutilizada. El Comité aprobó la recomendación del Panel Consultivo del Sector Privado de ampliar los términos de referencia de los estudios en curso de la Secretaría sobre el mercado del poliéster, de modo que abarquen las medidas de apoyo gubernamental que han estimulado el exceso de capacidad de la industria del poliéster.

**4. Derrotando los desafíos de la industria textil.** Bajo este título, el representante de la Federación Internacional de Fabricantes de Textiles demostró, con ejemplos, cómo la industria textil enfrentaba los tres desafíos básicos que también confronta la industria algodonera, a saber, el agua, la energía y la necesidad de nuevas ideas creativas. Se instó a la industria algodonera a emprender medidas desarrollando nuevas variedades de algodón que consuman menos agua, concentrándose en la reducción del consumo de energía en las desmotadoras y en el transporte de algodón, así como creando y aplicando nuevas ideas, especialmente para aumentar la eficiencia y disminuir los

costos. Un ejemplo sería el uso de sistemas de clasificación del algodón por instrumentos de alto volumen en toda la industria para sustituir la antigua práctica de la clasificación visual. Otro presentador en la misma sesión instó a los países productores de algodón a convertir el algodón en productos de valor agregado que crearan empleos y otras actividades económicas.

**5. Costos de producción del algodón.** La Secretaría presentó un informe basado en su publicación trienal acerca del “Costo de Producción del Algodón en Rama”. El costo neto promedio mundial de la producción de fibra de algodón (excluido el costo de la tierra) fue de US\$1.16/kg en 2015/16.

**6. La reducción de la huella hídrica del algodón y el aumento de los ingresos de los productores van de la mano.** La creciente demanda de agua, el cambio climático y el aumento de la población están ejerciendo una presión cada vez mayor sobre el uso del agua en la agricultura en general y en el cultivo de algodón en particular. El Comité recibió presentaciones de investigadores y de expertos en materia de sostenibilidad acerca de las maneras de reducir la huella hídrica del algodón. Estas incluyen la aplicación de evaluaciones críticas del desempeño de los sistemas de riego; la reducción de las pérdidas durante la conducción del agua; implementación de la agricultura de precisión; riego por déficit; uso de modelos de programación de riego; logro del máximo rendimiento por unidad de agua consumida; métodos innovadores de riego, tales como surcos cortos y nivelación de los surcos por láser; y selección genética encaminada a lograr variedades de alto rendimiento y resistentes a la sequía mediante la selección genética convencional y la ingeniería genética. Se demostró con ejemplos prácticos que la huella hídrica del algodón se puede reducir significativamente a la vez que se mejoran los ingresos de los productores.

**7. Se precisa la cooperación internacional para abordar el cambio climático.** El Comité tomó nota de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP21), celebrada en 2015 en París, Francia. Muchos países productores de algodón ya estaban sintiendo los impactos negativos del cambio climático. La COP21 produjo sólidas recomendaciones para contener los efectos negativos del cambio climático. Era necesaria una alianza de los socios para lograr estos objetivos. Sin embargo, los países menos desarrollados tenían sus propias limitaciones para poder cumplir con las recomendaciones de la conferencia. Era preciso contar con esfuerzos colaborativos para abordar el problema del cambio climático. En este sentido, se necesitaba la investigación no solo de las condiciones de sequía sino también de las situaciones de anegación que a menudo afectan algunas zonas algodoneras.

**8. Continúa las pruebas de los indicadores de sostenibilidad del SEEP.** El SEEP (Panel de Expertos sobre el Desempeño Social, Ambiental y Económico) informó que doce países ya están realizando pruebas de campo de los indicadores de sostenibilidad diseñados por el Panel. El SEEP se propone producir un informe en 2017 que abarque sistemáticamente las lecciones aprendidas en todas las pruebas piloto. Este informe de “lecciones” será de valor inestimable para detallar la necesidad de ajustes y mejoras en el actual marco del SEEP para medir la sostenibilidad. El informe constituirá una base

sólida para la realización de pruebas más eficaces de la aplicación de los indicadores de sostenibilidad. Una vez concluido ese estudio, el SEEP investigará opciones para una nueva ronda de pruebas.

**9. El algodón biotec está en desarrollo.** El cultivo del algodón biotec ha cambiado el complejo de plagas en muchos países, de modo que se requieren cambios en los métodos de control de plagas. El algodón biotec benefició a los productores con la reducción de la cantidad de aplicaciones de insecticidas y tuvo un impacto positivo sobre los rendimientos sin aumentar los costos de fertilizantes ni las operaciones agronómicas. En algunos países, el gusano rosado de la cápsula desarrolló resistencia a las anteriores tecnologías biotec de resistencia a los insectos. El gusano rosado de la cápsula y la mosca blanca provocaron inmensas pérdidas en los rendimientos de India y Pakistán durante 2015, que requirieron el retorno a variedades tradicionales de algodón, así como a métodos tradicionales de control de insectos, en algunos países. Aunque la situación ha mejorado en la temporada actual, esas plagas aún requieren vigilancia. El chinche gris del algodón y la cochinilla harinosa también han aparecido como plagas mayores; la mosca blanca y el virus de la rizado de la hoja, en particular, se están convirtiendo en una seria preocupación. El algodón biotec resistente a la mosca blanca se encuentra en las etapas más avanzadas de su desarrollo. Cuando se comercialicen, estas nuevas variedades aliviarán en gran medida a los productores. Los expertos han reportado un progreso similar en el desarrollo del algodón transgénico resistente a la enfermedad de la rizado de la hoja.

**10. El apoyo gubernamental al sector algodonero ha descendido de sus niveles récord, pero sigue siendo alto.** El informe anual del CCIA sobre las medidas gubernamentales de apoyo al sector algodonero indica que dichas medidas alcanzaron la suma de US\$7.200 millones en 2015/16, un descenso del 30% de la cifra récord de US\$10.700 millones en 2014/15. Las grandes existencias acumuladas como resultado de la intervención gubernamental entre 2011/12 a 2014/15 han comenzado a reducirse. La liquidación ordenada de esas existencias será un factor clave en el desarrollo del mercado en años venideros.

**11. La Organización Mundial del Comercio apoya la reducción de los subsidios a las exportaciones, así como el apoyo interno para el algodón.** El Comité señaló que la Conferencia Ministerial de Nairobi de la Organización Mundial del Comercio, celebrada en diciembre de 2015, adoptó una decisión relativa al algodón que prohíbe los subsidios a la exportación y llama a una reducción mayor del apoyo interno. La decisión también exige que se mejore el acceso a los mercados para los países menos desarrollados (PMD). El objetivo de la decisión es crear igualdad de condiciones para los exportadores de algodón de los países más pobres, donde el sector algodonero es de importancia vital. El Comité reafirmó la importancia de la política comercial como motor en la promoción del desarrollo y el crecimiento económico mundial, y expresó su apoyo a un sistema multilateral de comercio bajo la égida de la OMC.

**12. Las políticas públicas para el algodón deben evitar la distorsión del mercado.** Las presentaciones sobre la política pública para el sector algodonero resaltaron el hecho de que el algodón se enfrenta a una grave amenaza de las fibras sintéticas, en

especial el poliéster. Para poder competir, los productores de algodón deberán introducir innovaciones, adoptar e implementar tecnologías de punta que mejoren la productividad y reduzcan los costos. Las políticas gubernamentales deben facilitar la fluctuación de los precios según las fuerzas del mercado, aumentar la financiación de la investigación agrícola e implementar reglamentos con base científica que permitan el desarrollo tecnológico y su adopción. Las iniciativas que discriminan contra los algodones no etiquetados conforme a ciertos criterios tendrían un efecto nocivo sobre los algodones producidos y comercializados por los países miembros del CCIA, y la Secretaría deberá seguir esta situación de cerca ya que estos tipos de iniciativas podrían tener efectos adversos sobre la producción de algodón, así como sobre la cadena de valor textil.

**13. Se requiere una mayor armonización de las medidas fitosanitarias que afectan el comercio internacional del algodón.** El Comité recibió un informe del Panel Consultivo del Sector Privado que destaca la necesidad de armonizar los reglamentos fitosanitarios que afectan el comercio mundial del algodón. El PSAP señaló, en particular, que los requisitos de fumigación del algodón variaban entre los países y solicitó que el Comité Permanente examine las posibles maneras de reducir esas diferencias durante el año entrante.

**14. Los gobiernos miembros del CCIA deberán aplicar medidas para garantizar el cumplimiento de los laudos arbitrales.** El Comité recibió un informe de la Asociación Internacional del Algodón, el principal órgano arbitral del comercio mundial del algodón. Los precios del algodón no tuvieron mucha fluctuación durante la última temporada, lo cual redundó en un entorno comercial más saludable y en la reducción del número de disputas que requerían resolverse por arbitraje. No obstante, muchas disputas del período 2010/11, que estuvo marcado por una extrema volatilidad de precios, seguían sin resolverse debido a que no se habían respetado los laudos arbitrales legales bajo la Convención de Nueva York, que había sido firmada por casi todos los gobiernos. Los gobiernos miembros del CCIA deberían revisar la lista de incumplidores preparada por la Asociación Internacional del Algodón para identificar las compañías ubicadas en sus propios países y tomar medidas para garantizar que estas cumplan con sus obligaciones.

**15. Membresía en el CCIA.** Se informó a los miembros del CCIA que los términos de ingreso de la Unión Europea habían sido convenidos de mutuo acuerdo y que actualmente estaban en proceso de aprobación por la Comisión Europea y el Parlamento Europeo. Además, Bangladesh ha presentado una solicitud de membresía. Los términos del ingreso de ese importante importador de algodón ya estaban convenidos y Bangladesh estaba tomando medidas internas para finalizar su inclusión entre los miembros del CCIA.

**16. Sexta Conferencia Mundial sobre la Investigación Algodonera.** El Comité recibió un informe acerca de la Sexta Conferencia Mundial sobre la Investigación Algodonera que se celebró en Goiânia, Brasil, del 2 al 6 de mayo de 2016. Al evento asistieron 471 investigadores de 40 países y cinco organizaciones internacionales y se organizó bajo los auspicios de la Asociación Internacional de Investigadores

Algodoneros (ICRA, por sus siglas en inglés). El programa de Investigadores Asociados del CCIA facilitó la presencia de 16 investigadores en la conferencia.

**17. Tema del Seminario Técnico de 2017.** El Comité decidió celebrar el Seminario Técnico de 2017 sobre el tema de “Oportunidades y desafíos para la transferencia de tecnología en el algodón”.

**18. Próxima reunión.** El Comité aceptó el ofrecimiento de Uzbekistán de acoger la 76<sup>a</sup> Reunión Plenaria en octubre de 2017 durante las fechas que se determinarán oportunamente.

**19. Agradecimiento a Pakistán por su hospitalidad.** El Comité agradeció al pueblo, el Comité Organizador y el gobierno de Pakistán por su hospitalidad al acoger la 75<sup>a</sup> Reunión Plenaria. Los delegados expresaron comentarios muy favorables sobre la calidad de la sede y los eventos sociales, así como sobre la eficiencia del país anfitrión en los preparativos de la reunión plenaria. *“Pakistán Zindabad”*.

**ICAC****SUPPLY AND DISTRIBUTION OF COTTON**

November 3, 2016

Seasons begin on August 1

	2011/12	2012/13	2013/14 Est.	2014/15 Est.	2015/16 Est.	2016/17 Proj.
	<b>Million Metric Tons</b>					
<b>BEGINNING STOCKS</b>						
<b>WORLD TOTAL</b>	<b>10.333</b>	<b>15.351</b>	<b>18.342</b>	<b>20.476</b>	<b>22.242</b>	<b>19.14</b>
CHINA	2.087	6.181	9.607	12.109	12.917	11.27
USA	0.566	0.729	0.903	0.651	0.980	1.05
<b>PRODUCTION</b>						
<b>WORLD TOTAL</b>	<b>27.848</b>	<b>26.785</b>	<b>26.169</b>	<b>26.199</b>	<b>21.024</b>	<b>22.40</b>
INDIA	6.239	6.290	6.766	6.562	5.746	5.77
CHINA	7.400	7.300	6.950	6.500	4.753	4.55
USA	3.391	3.770	2.811	3.553	2.806	3.49
PAKISTAN	2.311	2.002	2.076	2.305	1.514	1.88
BRAZIL	1.877	1.310	1.734	1.563	1.289	1.39
UZBEKISTAN	0.880	1.000	0.910	0.885	0.832	0.82
OTHERS	5.750	5.113	4.923	4.831	4.084	4.51
<b>CONSUMPTION</b>						
<b>WORLD TOTAL</b>	<b>22.788</b>	<b>23.521</b>	<b>23.737</b>	<b>24.199</b>	<b>23.813</b>	<b>23.75</b>
CHINA	8.635	8.290	7.517	7.479	7.330	7.18
INDIA	4.231	4.731	5.057	5.261	5.243	5.25
PAKISTAN	2.121	2.216	2.470	2.492	2.268	2.28
EUROPE & TURKEY	1.498	1.560	1.611	1.692	1.687	1.63
VIETNAM	0.410	0.492	0.673	0.875	1.007	1.14
BANGLADESH	0.700	0.765	0.880	0.937	1.077	1.21
USA	0.718	0.762	0.773	0.778	0.751	0.76
BRAZIL	0.897	0.910	0.862	0.797	0.733	0.65
OTHERS	3.578	3.795	3.894	3.887	3.717	3.66
<b>EXPORTS</b>						
<b>WORLD TOTAL</b>	<b>9.846</b>	<b>10.061</b>	<b>9.010</b>	<b>7.805</b>	<b>7.522</b>	<b>7.48</b>
USA	2.526	2.836	2.293	2.449	1.993	2.50
INDIA	2.159	1.685	2.014	0.914	1.255	0.82
CFA ZONE	0.597	0.828	0.973	0.893	0.972	1.07
BRAZIL	1.043	0.938	0.485	0.851	0.939	0.79
UZBEKISTAN	0.550	0.690	0.615	0.550	0.544	0.46
AUSTRALIA	1.010	1.343	1.057	0.520	0.613	0.64
<b>IMPORTS</b>						
<b>WORLD TOTAL</b>	<b>9.786</b>	<b>9.788</b>	<b>8.712</b>	<b>7.572</b>	<b>7.215</b>	<b>7.48</b>
CHINA	5.342	4.426	3.075	1.804	0.959	0.98
VIETNAM	0.379	0.517	0.687	0.934	1.001	1.15
BANGLADESH	0.680	0.631	0.967	0.964	1.108	1.22
INDONESIA	0.540	0.686	0.651	0.728	0.640	0.65
TURKEY	0.519	0.803	0.924	0.800	0.918	0.91
<b>TRADE IMBALANCE 1/ STOCKS ADJUSTMENT 2/</b>						
	<b>-0.060</b>	<b>-0.274</b>	<b>-0.298</b>	<b>-0.233</b>	<b>-0.307</b>	<b>0.00</b>
	<b>0.018</b>	<b>0.001</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.00</b>
<b>ENDING STOCKS</b>						
<b>WORLD TOTAL</b>	<b>15.351</b>	<b>18.342</b>	<b>20.476</b>	<b>22.242</b>	<b>19.141</b>	<b>17.78</b>
CHINA	6.181	9.607	12.109	12.917	11.272	9.58
USA	0.729	0.903	0.651	0.980	1.049	1.28
<b>ENDING STOCKS/MILL USE (%)</b>						
<b>WORLD-LESS-CHINA 3/</b>	<b>65</b>	<b>57</b>	<b>52</b>	<b>56</b>	<b>48</b>	<b>48</b>
<b>CHINA 4/</b>	<b>72</b>	<b>116</b>	<b>161</b>	<b>173</b>	<b>154</b>	<b>133</b>
<b>COTLOOK A INDEX 5/</b>	<b>100</b>	<b>88</b>	<b>91</b>	<b>71</b>	<b>70</b>	

1/ The inclusion of linters and waste, changes in weight during transit, differences in reporting periods and measurement error account for differences between world imports and exports.

2/ Difference between calculated stocks and actual; amounts for forward seasons are anticipated.

3/ World-less-China's ending stocks divided by world-less-China's mill use, multiplied by 100.

4/ China's ending stocks divided by China's mill use, multiplied by 100.

5/ U.S. cents per pound.